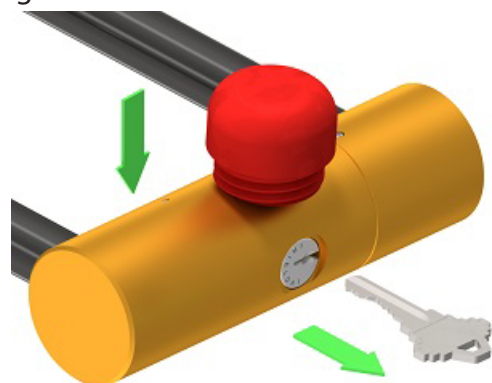


ISTRUZIONI DI RI-PROGRAMMAZIONE / PROGRAMMAZIONE IT

Ri-Programmazione / Programmazione

- Poggiare il dispositivo di programmazione sul lucchetto ed estrarre la chiave (fig.1)
- Inserire la nuova chiave assicurandosi che sia spinta fino infondo (fig.2)
- Tenendo la chiave spinta verso la serratura oscillarla più volte senza completare la rotazione (circa 30°) (fig.3)
- Ruotare la chiave fino alla posizione verticale ed estrarla (fig.4)
- Togliere il dispositivo di programmazione dal lucchetto (fig.5)
- Il lucchetto è programmato e pronto per l'uso

fig.1

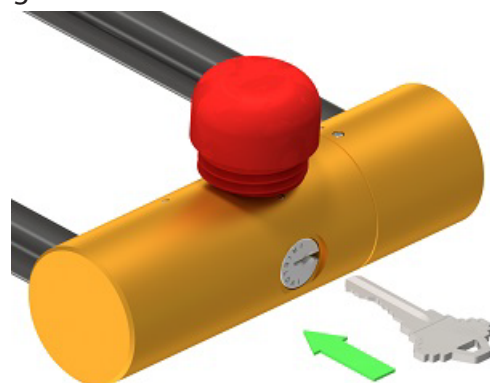


RE-PROGRAMMING / PROGRAMMING INSTRUCTIONS EN

Re-Programming / Programming

- Rest the programming device on the lock and remove the key (fig.1)
- Insert the new key, ensuring it is fully pushed in (fig.2)
- Holding the key pushed towards the lock oscillate a few times without completing rotation (approx. 30°) (fig.3)
- Turn the key to the vertical position and remove it (fig.4)
- Remove the programming device from the lock (fig.5)
- The lock is programmed and ready for use

fig.2

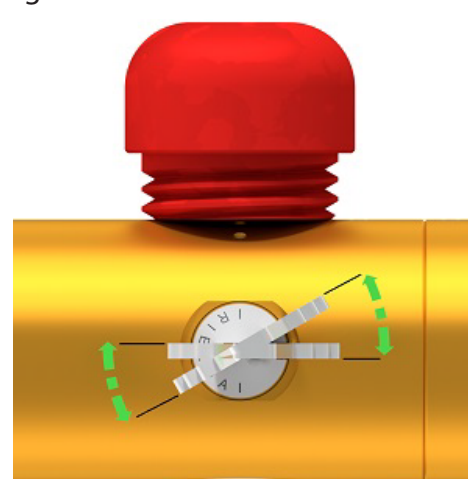


INSTRUCTIONS DE RE-PROGRAMMATION / PROGRAMMATION FR

Re-Programmation / Programmation

- Placez le dispositif de programmation sur la serrure et retirez la clé (fig.1)
- Insérez la nouvelle clé en vous assurant qu'elle est poussée jusqu'au bout (fig.2)
- En tenant la clé enfoncée vers la serrure, faites-la pivoter plusieurs fois sans terminer la rotation (environ 30°) (fig.3)
- Tournez la clé jusqu'à la position verticale et retirez-la (fig.4)
- Retirer le dispositif de programmation de la serrure (fig.5)
- La serrure est programmée et prête à l'emploi

fig.3

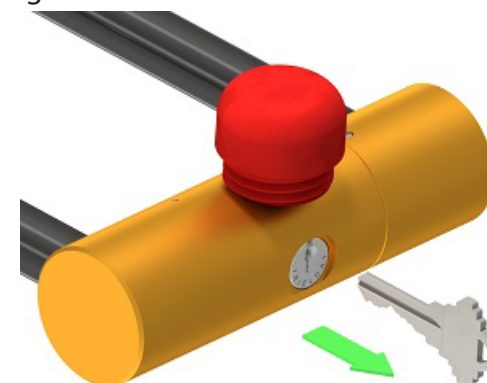


INSTRUCCIONES DE REPROGRAMACIÓN / PROGRAMACIÓN ES

Reprogramación / Programación

- Apoyar el dispositivo de programación en el candado y quitar la llave (fig.1)
- Introducir la nueva llave asegurándose que se introduzca hasta el fondo (fig.2)
- Teniendo la llave empujada hacia la cerradura oscilarla varias veces sin completar la rotación (aprox. 30°) (fig.3)
- Girar la llave hasta la posición vertical y quitarla (fig.4)
- Quitar el dispositivo de programación del candado (fig.5)
- El candado está programado y listo para el uso

fig.4

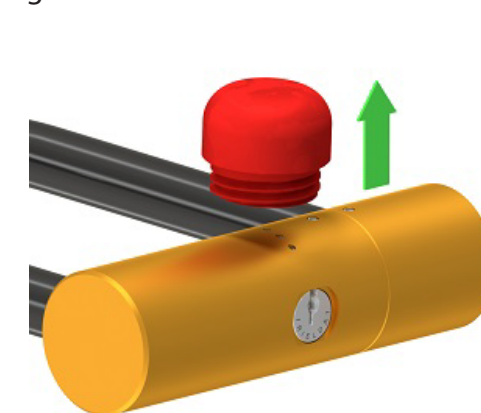


ANWEISUNGEN ZUR NEUPROGRAMMIERUNG / PROGRAMMIERUNG DE

Neuprogrammierung / Programmierung

- Das Programmiergerät auf das Schloss setzen und den Schlüssel abziehen (Abb.1).
- Den neuen Schlüssel einsetzen und darauf achten, dass er bis zum Anschlag eingeschoben ist.
- Halten Sie den Schlüssel gegen das Schloss gedrückt und schwenken Sie ihn mehrmals ohne die Drehung zu vervollständigen (ca. 30°) (Abb.3).
- Den Schlüssel in die senkrechte Position drehen und abziehen (Abb.4).
- Das Programmiergerät vom Schloss Entfernen (Abb.5)
- Das Schloss ist programmiert und betriebsbereit.

fig.5



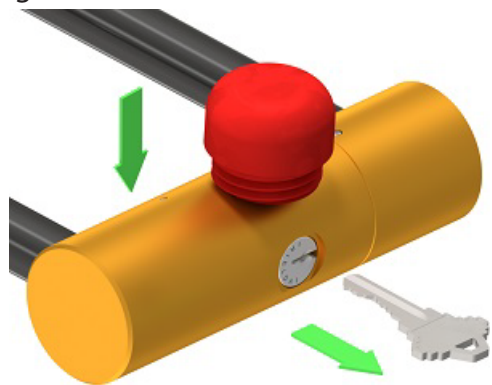
INSTRUKSJONER FOR OMPROGRAMMERING / PROGRAMMERING

NO

Omprogrammering / Programming

- Plasser programmeringsenheten på låsen og ta ut nøkkelen (fig. 1)
- Sett inn den nye nøkkelen, og pass på at den skyves helt inn (fig. 2)
- Hold nøkkelen trykket trykket i låsen - og dreii den flere ganger uten å fullføre rotasjonen (ca. 30 °) (fig. 3)
- Drei nøkkelen opp i vertikal stilling og ta den ut (fig. 4)
- Ta programmeringsenheten av hengellåsen (fig. 5)
- Låsen er programmert og klar til bruk

fig.1



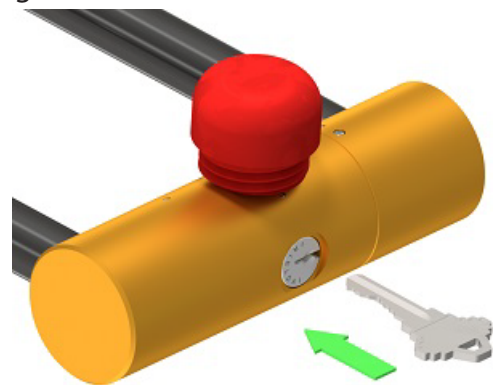
VEJLEDNING TIL OMPROGRAMMERING / PROGRAMMERING EUROPÆISKE PROFILER RS3

DK

Omprogrammering / Programming

- Placer programelementet på låsen og tag nøglen ud (fig. 1)
- Sæt den nye nøgle i, og sørg for at den er trykket helt i bund (fig. 2)
- Hold nøglen presset mod låsen, rok den flere gange uden at fuldføre omdrejningen (cirka 30°) (fig.3)
- Drej nøglen så den er i lodret position og tag den ud (fig.4)
- Fjern programelementet fra låsen (fig.5)
- Låsen er programmeret og klar til brug

fig.2



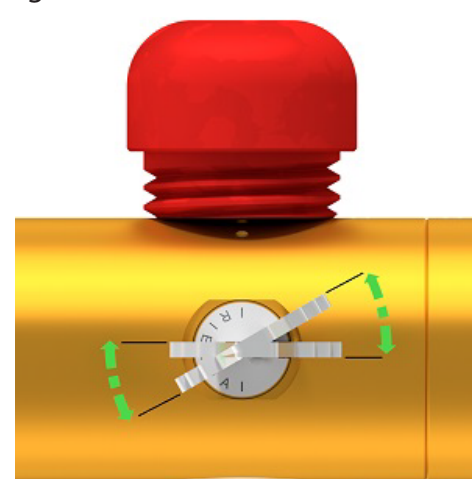
INSTRUKTIONER FÖR OMPROGRAMMERING / PROGRAMMERING AV EUROPEISKA PROFILER RS3

SE

Omprogrammering / Programming

- Placera programmeringsenheten på hänglåset och dra ut nyckeln (fig.1)
- För in den nya nyckeln och försäkra dig att den skjuts in till botten (fig.2)
- Håll nyckeln tryckt mot låset och vrid den flera gånger utan att komplettera rotationen (cirka 30°) (fig.3)
- Vrid nyckeln till vertikalt läge och dra ut den (fig.4)
- Ta bort programmeringsenheten från hänglåset (fig.5)
- Hänglåset är programmerat och klart för användning

fig.3



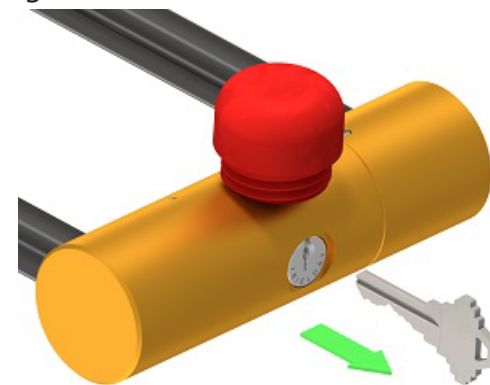
INSTRUÇÕES DE REPROGRAMAÇÃO / PROGRAMAÇÃO DE PERFIS EUROPEUS RS3

PT

Reprogramação / Programação

- Coloque o dispositivo de programação no cadeado e retire a chave (fig.1)
- Insira a nova chave, certificando-se de que fica bem encaixada (fig.2)
- Com a chave inserida na fechadura, rode-a várias vezes sem terminar a rotação (cerca de 30°) (fig.3)
- Rode a chave para a posição vertical e retire-a (fig.4)
- Retire o dispositivo de programação do cadeado (fig.5)
- O cadeado está programado e pronto a utilizar

fig.4



ИНСТРУКЦИИ ПО ПЕРЕПРОГРАММИРОВАНИЮ / ПРОГРАММИРОВАНИЮ

RU

Перепрограммирование / Программирование

- Установите устройство программирования на замок и извлеките ключ (рис. 1)
- Вставьте новый ключ и протолкните до упора (рис. 2)
- Удерживая ключ в этом положении, несколько раз поверните вперед-назад, не завершая вращения (примерно на 30°) (рис. 3)
- Поверните ключ в вертикальное положение и извлеките (рис. 4)
- Снимите с замка устройство программирования (рис. 5)
- Замок запрограммирован и готов к применению

fig.5

